



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ
ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ
ΕΦΕΤΕΙΟΥ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Αριστοτέλους 22, 546 23
τηλ.2310-221.127, 270.968
fax.2310-263.139
<http://www.notarius.gr>
Email:notarius@otenet.gr

Θεσσαλονίκη 20-12-2002
Αριθ.πρωτ.1074

**ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ
ΠΡΟΣ
ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ**

Σας διαβιβάζουμε το υπ' αριθμ.πρωτ.176641/27-11-2002 έγγραφο του Υπουργείου Δικαιοσύνης, με το οποίο μας κοινοποιείται η υπ' αριθμ.ΔΙΣΚΠΟ/Φ.22/οικ./20341/14-11-2002 εγκύκλιος του Υπουργείου Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης, με θέμα: Επικύρωση αντιγράφων εγγράφων, για να λάβετε γνώση.

Με συναδελφικούς χαιρετισμούς

Ο Πρόεδρος

Ε. Σαρρής



Η Γεν. Γραμματέας

Ι. Χρουσαλά-Μπιλίση

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΔΗΜΟΣΙΑΣ
ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ & ΑΠΟΚΕΝΤΡΩΣΗΣ
ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ
ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ
ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ
ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΣΧΕΣΕΩΝ
ΚΡΑΤΟΥΣ-ΠΟΛΙΤΗ

Ταχ.Δνση: Βασ. Σοφίας 15
Ταχ.Κώδ. 10674, Αθήνα
Πληροφορίες : Π. Κρομμύδας
Τηλ. : 3393108
FAX: 3393100

6/11
Ε

Αθήνα, 14-10-2002

Αρ. Πρωτ.

ΔΙΣΚΠΟ/Φ.22/οικ. 20341

177619

ΠΡΟΣ :

1. Όλα τα Υπουργεία
Δνσεις Διοικητικού.
2. Περιφέρειες της χώρας
Δνσεις Διοίκησης

ΚΟΙΝ :

1. Συνήγορο του Πολίτη
Χατζηγιάννη Μέση 5
115 28, Αθήνα
2. Σώμα Επιθεωρητών -Ελεγκτών
Δημόσιας Διοίκησης
Παιραιώς 211 & Θεόκλητ
177 78, Ταύρος
3. Νομικό Συμβούλιο του Κράτους
Κεντρική Υπηρεσία
Ακαδημίας 68
106 78, Αθήνα

Θέμα : Επικύρωση αντιγράφων εγγράφων

Όπως έχουμε ενημερώσει με το έγγραφό μας ΔΙΣΚΠΟ/Φ.22/οικ.653/14-1-2002, σύμφωνα με τη γνωμοδότηση αρ.233/2000 του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους (Ν.Σ.Κ.), δεν υπόκειται στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 11 παρ. 2, του ν. 2690/99 και δεν είναι επιτρεπτή η επικύρωση αντιγράφων από έγγραφα που προέρχονται από αλλοδαπές αρχές και έχουν εκδοθεί στα πλαίσια αλλοδαπών εννόμων τάξεων.

Μετά από ερωτήματα που τέθηκαν στην υπηρεσία μας ζητήσαμε τη γνωμοδότηση του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους (Ν.Σ.Κ.), σχετικά με το εάν είναι σύνηθες η επικύρωση αντιγράφων αλλοδαπών εγγράφων και ειδικότερα η πρακτική των υπηρεσιών αφού φωτοτυπήσουν το αλλοδαπό έγγραφο, να επικυρώνουν το φωτοαντίγραφο του, και στη συνέχεια να το καταχωρούν στο φάκελο της συγκεκριμένης υπόθεσης, επιστρέφοντας το πρωτότυπο στον ενδιαφερόμενο.

Το Γ' Τμήμα του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους, εξέδωσε την αριθ. 381/2002 γνωμοδότηση σύμφωνα με την οποία, δεν αποκλείεται από το νόμο η πρακτική των δημοσίων υπηρεσιών, όπως επί του διακρατούμενου υπ' αυτών αντιγράφου του προσαγόμενου και απαιτούμενου κατά νόμο εγγράφου αλλοδαπής αρχής βεβαιώνουν ότι είναι όμοιο προς το πρωτότυπο, εκτός αν από τις εκάστοτε εφαρμοζόμενες ειδικές διατάξεις προκύπτει ότι απαιτείται να κατατεθεί και να παραμείνει στον υπηρεσιακό φάκελο το ίδιο το προσαγόμενο έγγραφο της αλλοδαπής αρχής.

Σύμφωνα με το σκεπτικό της γνωμοδότησης η πρακτική αυτή των δημοσίων υπηρεσιών δεν συνιστά επικύρωση αντιγράφου αλλοδαπού εγγράφου, αλλά βεβαίωση ότι

προσήχθη το απαιτούμενο από το νόμο αλλοδαπό έγγραφο και ότι όμοιό του είναι αυτό που παραμένει στον υπηρεσιακό φάκελο.

Για την πληρέστερη ενημέρωσή σας, αποστέλλουμε φωτοτυπία της γνωμοδότησης η οποία έγινε αποδεκτή από τον Υπουργό Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης.

Παρακαλούμε τις Διευθύνσεις Διοικητικού των Υπουργείων, να κοινοποιήσουν το παρόν έγγραφο στις αρμόδιες υπηρεσίες τους, καθώς και για τις ενέργειές τους ώστε ενημερωθούν, οι αρμόδιες υπηρεσίες των Νομικών Προσώπων Δημοσίου Δικαίου, που εποπτεύονται από το Υπουργείο.

Επίσης, παρακαλούμε αντίστοιχα τις Διευθύνσεις Διοικητικού των Περιφερειών, να κοινοποιήσουν το παρόν έγγραφο στις αρμόδιες υπηρεσίες τους και στις αρμόδιες υπηρεσίες των Οργανισμών Τοπικής Αυτοδιοίκησης α' και β' βαθμού, που εποπτεύουν.

Η Γενική Διευθύντρια

Αγγελική Μανίτη

Εσωτερική Διανομή:
Γραφείο Υπουργού
Γραφείο Υφυπουργού
Γραφείο Γενικού Γραμματέα
Διεύθυνση Διοικητικού



ΑΚΡΙΒΕΣ ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΟ

Ο Προϊστάμενος της Γραμματείας

Χ. Κ. Θεόδωρος

με
ωκ
με
το
7
θι
ά
μ
/
ο
α
α
π
ο
α
α
α

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΝΟΜΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

Αριθμός Γνωμοδότησεως 381 /2002

ΤΟ ΝΟΜΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ
Τμήμα Γ'
Συνεδρίαση της 20ής Ιουνίου 2002

Σύνθεση:

Προεδρεύων : Γεώργιος Πουλάκος, Αντιπρόεδρος Ν.Σ.Κ.

Νομικοί Σύμβουλοι : Π. Κισσούδης, Ν.Μαυρίκας,

Δ. Παπαγεωργόπουλος,

Δ. Παπαδόπουλος, Β.Χασαπογιάννης,

Π.Τριανταφυλλίδης

Πάρεδροι (γνώμες χωρίς ψήφο): Νικόλαος Ι. Δασκαλαντωνάκης

Εισηγητής : Νικόλαος Ι. Δασκαλαντωνάκης

Αριθμ. Ερωτήματος: ΔΙΣΚΠΟ/Φ.22/5756/21.3.2002

Γενικής Γραμματείας Δημόσιας

Διοίκησης του Υπουργείου Εσωτερικών,

Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης.

Περίληψη ερωτήματος: Ερωτάται αν είναι σύνομη η πρακτική που τηρείται από δημόσιες υπηρεσίες, οι οποίες, όταν προσάγεται για να χρησιμοποιηθεί ενώπιον αυτών έγγραφο που έχει εκδοθεί από αλλοδαπή αρχή, παράγουν φωτοαντίγραφο αυτού, το επικυρώνουν και το καταχωρούν στο φάκελλο της συγκεκριμένης υποθέσεως, επιστρέφοντας το πρωτότυπο στον ενδιαφερόμενο.

Σχετικά με το ερώτημα αυτό το Γ' Τμήμα του Ν.Σ.Κ. γνωμοδότησε ως ακολούθως:

Α.α. Ο Κώδικας Διοικητικής Διαδικασίας, που κυρώθηκε με το άρθρο πρώτο του Ν.2690/1999 «Κύρωση του Κώδικα Διοικητικής Διαδικασίας και άλλες διατάξεις», ορίζει στο υπό τον τίτλο «Πεδίο εφαρμογής των διατάξεων του Κώδικα» άρθρο 1 ότι «Οι διατάξεις του Κώδικα αυτού εφαρμόζονται στο Δημόσιο, στους οργανισμούς τοπικής αυτοδιοίκησης και στα άλλα νομικά πρόσωπα δημόσιου δικαίου» και στο άρθρο 11 ορίζει τα εξής: «-1. -2. Την επικύρωση αντιγράφου από το πρωτότυπο, ή από το ακριβές αντίγραφο της αρχής που εξέδωσε το πρωτότυπο, μπορεί να ζητήσει ο ενδιαφερόμενος από οποιαδήποτε διοικητική αρχή, δικηγόρο ή συμβολαιογράφο... -3. Οι διοικητικές αρχές οφείλουν να δέχονται επικυρωμένα αντίγραφα πιστοποιητικών, βεβαιώσεων ή άλλων δικαιολογητικών στοιχείων. Τα αντίγραφα αυτά, όπως και εκείνα που συνοδεύονται από την, κατά την παρ.5 του άρθρου 3, υπεύθυνη δήλωση, γίνονται δεκτά, όπως το πρωτότυπο».

β. Όπως έγινε δεκτό με την υπ' αριθ. 233/2000 γνωμοδότηση της Ολομέλειας του Ν.Σ.Κ., από τις διατάξεις του Κώδικα Διοικητικής Διαδικασίας που εκεί αναφέρονται προκύπτει ότι δεν είναι επιτρεπτή κατά το άρθρο 11 παρ. 2 αυτού η επικύρωση αντιγράφων από έγγραφα που έχουν εκδοθεί υπό αλλοδαπό νομικό καθεστώς. Και τούτο διότι οι διατάξεις του Κώδικα Διοικητικής Διαδικασίας εφαρμόζονται μόνο σε έγγραφα που έχουν εκδοθεί στο πλαίσιο της εθνικής έννομης τάξεως και έχουν προέλθει από ημεδαπές διοικητικές αρχές (Δημόσιο, οργανισμούς τοπικής αυτοδιοίκησης και άλλα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου). Κατ' ακολουθία μόνο από έγγραφα αυτής της φύσεως επιτρέπεται βάσει του άρθρου 11 παρ.2 του παραπάνω

Κώδικα η επικύρωση αντιγράφων. Ειδικότερα, η προκειμένη διάταξη, εντασσόμενη στον Κώδικα Διοικητικής Διαδικασίας, αναφέρεται προδήλως μόνο σε έγγραφα που παράγονται από ημεδαπές διοικητικές αρχές και υπό το ημεδαπό νομοθετικό καθεστώς, και όχι σε έγγραφα που προέρχονται από αλλοδαπές αρχές και έχουν εκδοθεί στα πλαίσια αλλοδαπών ενόμων τάξεων.

II. Τίθεται ήδη το ερώτημα αν τα παραπάνω εκτιθέμενα ισχύουν σε περιπτώσεις που ο ενδιαφερόμενος δεν ζητεί την επικύρωση αντιγράφου αλλοδαπού εγγράφου με σκοπό να παραλάβει το επικυρωθέν αντίγραφο και να το χρησιμοποιήσει γενικά σε κάποια νόμιμη χρήση, αλλά προσάγει έγγραφο αλλοδαπής αρχής σε ημεδαπή δημόσια αρχή και με σκοπό να το χρησιμοποιήσει ενώπιον αυτής ως απαιτούμενο από το νόμο δικαιολογητικό στοιχείο ζητεί από την αρχή αυτή να παραγάγει φωτοαντίγραφο του αλλοδαπού εγγράφου, να το επικυρώσει, να το καταχωρήσει στον φάκελλο της υποθέσεώς του για να το χρησιμοποιήσει αυτή και μόνο και στη συνέχεια να του επιστρέψει το πρωτότυπο. Παρατηρείται ότι στην περίπτωση αυτή δεν πρόκειται για επικύρωση αντιγράφου κατά το άρθρο 11 παρ.2 του Κώδικα Διοικητικής Διαδικασίας, αλλά για βεβαίωση που χρησιμεύει αποκλειστικά στην υπηρεσία ότι προσήχθη το απαιτούμενο αλλοδαπό έγγραφο και ότι όμοιό του είναι αυτό που παραμένει στον υπηρεσιακό φάκελλο. Η πρακτική αυτή των δημοσίων υπηρεσιών, μη στηριζόμενη στο νόμο, πρέπει να θεωρηθεί ως σύνομη επειδή πρόκειται για έγγραφο το οποίο απαιτείται από το νόμο ως δικαιολογητικό στοιχείο, εκτός βέβαια αν από τις εκάστοτε ειδικές διατάξεις προκύπτει ότι αξιώνεται η κατάθεση του ίδιου του αλλοδαπού εγγράφου ως απολύτως αναγκαίου, πράγμα που οφείλει να διαπιστώνει κάθε

φορά η αρμόδια Υπηρεσία με επισκόπηση και ερμηνεία των διατάξεων που απαιτούν το συγκεκριμένο δικαιολογητικό στοιχείο. Ειδικά πάντως όσον αφορά το διαβατήριο, παρατηρείται ότι από τις διατάξεις των άρθρων 8 παρ.4 και 59 του Ν. 2910/2001 «είσοδος και παραμονή αλλοδαπών στην Ελληνική Επικράτεια. Κτήση της ελληνικής ιθαγένειας με πολιτογράφηση και άλλες διατάξεις» ως δικαιολογητικό στοιχείο των αιτήσεων για χορήγηση άδειας παραμονής αλλοδαπού και για πολιτογράφηση αντίστοιχα απαιτείται «αντίγραφο διαβατηρίου ή άλλου ταξιδιωτικού εγγράφου», το δε φωτοαντίγραφο που παράγουν και επικυρώνουν οι υπηρεσίες από το προσαγόμενο σ'αυτές διαβατήριο του ενδιαφερομένου, κατά τα αναφερόμενα στο ερώτημα, πληροί τις προϋποθέσεις του απαιτούμενου από τις παραπάνω διατάξεις αντιγράφου.

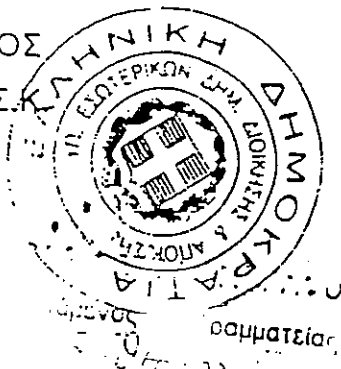
III. Εν οψει των ανωτέρω, κατά την ομόφωνη γνώμη του Τμήματος στο τίθέμενο ερώτημα προσήκει η απάντηση ότι δεν αποκλείεται από το νόμο η αναφερόμενη σ'αυτό πρακτική των δημοσίων υπηρεσιών, όπως επί του διακρατουμένου υπ' αυτών αντιγράφου του προσαγομένου και απαιτούμενου κατά νόμον εγγράφου αλλοδαπής αρχής βεβαιώνουν ότι είναι όμοιο προς το πρωτότυπο, εκτός αν από τις εκάστοτε εφαρμοζόμενες ειδικές διατάξεις προκύπτει ότι απαιτείται να κατατεθεί και να παραμείνει στον υπηρεσιακό φάκελλο το ίδιο το προσαγόμενο έγγραφο της αλλοδαπής αρχής.

ΘΕΩΡΗΘΗΚΕ
Αθήνα, 28.6.2002
Ο Προεδρεύων

Ο Εισηγητής

ΝΙΚΟΛΑΟΣ Ι. ΔΑΣΚΑΛΑΝΤΩΝΑΚΗΣ
ΠΑΡΕΔΡΟΣ Ν.Σ.Κ.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΥΛΑΚΟΣ
ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ Ν.Σ.Κ.



Δεκτή

Ο Υπουργός Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης
και Αποκεντρωμένης

Κ. Σ. Ανδραδίου